V

(Oznamy)

ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

EURÓPSKY ÚRAD PRE VÝBER PRACOVNÍKOV (EPSO)

OZNÁMENIE O VEREJNÝCH VÝBEROVÝCH KONANIACH

Lekári (AD 11)

EPSO/AD/308/15 – pracovisko Brusel

EPSO/AD/309/15 – Pracoviská Luxemburg a Ispra

(2015/C 183 A/01)

Dátum uzávierky: 7. júl 2015 o 12.00 hod. (poludnie) bruselského času.

Európsky úrad pre výber pracovníkov (EPSO) organizuje verejné výberové konania na základe kvalifikácie a formou testov na vytvorenie rezervných zoznamov, z ktorých Európska komisia prijme do verejnej služby nových zamestnancov vo funkcii ***„lekárov“*** (funkčná skupina AD) pre svoje pracoviská v **Bruseli (BE), Luxemburgu (LU) a Ispre (IT)**.

Toto oznámenie o výberovom konaní a Všeobecné pravidlá platné pre verejné výberové konania uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie v sérii* C 70 A z 27. februára 2015 (*http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?uri=OJ%3AC%3A2015%3A070A%3ATOC*) predstavujú právne záväzný rámec týchto výberových konaní.

Hľadaný počet úspešných uchádzačov:

EPSO/AD/308/15 – Brusel: 10

EPSO/AD/309/15 – pracovisko 1 – Luxemburg: 5; pracovisko 2 – Ispra: 5

Zámerom je prijať lekárov, ktorí majú byť pridelení na miesta uvedené v tomto oznámení, no nevylučuje sa tým možnosť, že sa môže uplatniť článok 7 služobného poriadku, podľa ktorého môžu byť úradníci počas svojej kariéry v záujme služby preložení na iné pracovné miesto. [Článok 7 môžete nájsť v nariadení č. 31 (*http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1962R0031:20140101:SK:PDF*)].

EPSO/AD/309/15 sa týka dvoch možností. Prihlásiť sa môžete len na jednu z nich. Príslušnú voľbu vykonáte pri online registrácii. Po potvrdení tejto voľby a odoslaní prihlášky ju už nemožno zmeniť.

PLNENIE AKÝCH ÚLOH MÔŽEM OČAKÁVAŤ?

Ak budete na základe tohto výberového konania prijatý do pracovného pomeru, budete vykonávať tieto štyri hlavné druhy prác:

1. lekárske prehliadky a konzultácie pre zamestnancov a uchádzačov o zamestnanie;

2. kampane na podporu zdravia, prevenciu a ochranu pri práci;

3. spolupráca s externými lekármi a/alebo nemocničnými službami;

4. riadenie tímu a administratíva.

Ďalšie informácie o bežných pracovných úlohách, ktoré sa majú vykonávať, sú uvedené v PRÍLOHE I.

MÔŽEM SA ZÚČASTNIŤ NA VÝBEROVOM KONANÍ?

Pri odosielaní svojej prihlášky musíte spĺňať VŠETKY tieto podmienky:

Všeobecné podmienky	— Požívať všetky práva náležiace občanovi členského štátu EÚ. — Spĺňať všetky povinnosti vyplývajúce z vnútroštátnych právnych predpisov o vojenskej službe. — Poskytovať záruku bezúhonnosti nevyhnutnú na vykonávanie príslušných pracovných úloh.
Osobitné podmienky: jazyky	— 1. jazyk: minimálna úroveň – C1 v jednom z 24 úradných jazykov EÚ, — 2. jazyk: minimálna úroveň – B2 v anglickom, vo francúzskom alebo v nemeckom jazyku; 2. jazyk sa musí odlišovať od 1. jazyka. *Podrobné informácie o jazykovej úrovni možno nájsť v spoločnom európskom referenčnom rámci pre jazyky (https://europass.cedefop.europa.eu/sk/resources/european-language-levels-cefr).*
Osobitné podmienky: kvalifikácia a pracovné skúsenosti	— Ukončené aspoň ***štvorročné*** vysokoškolské štúdium osvedčené diplomom z medicíny uznanom v jednom z členských štátov Európskej únie **a** — ***diplom z medicínskej špecializácie*** získaný po vyššie uvedenom diplome. *Podrobnejšie informácie o úrovniach diplomov možno nájsť v prílohe I k Všeobecným pravidlám platným pre verejné výberové konania (http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?uri=OJ%3AC%3A2015%3A070A%3ATOC).* — ***Aspoň 12-ročná*** odborná prax (nadobudnutá po získaní diplomu z medicíny) v jednom alebo vo viacerých z nasledujúcich príslušných odborov: **Pre EPSO/AD/308/15 – Brusel:** pracovné lekárstvo, všeobecné lekárstvo, vnútorné lekárstvo, tropická medicína, ergonómia, lekárska kontrola absencií z dôvodu choroby, verejné zdravie alebo psychiatria. **Pre EPSO/AD/309/15 – Luxemburg/Ispra:** pracovné lekárstvo, všeobecné lekárstvo, vnútorné lekárstvo, tropická medicína, ergonómia, lekárska kontrola absencií z dôvodu choroby, verejné zdravie, psychiatria, lekárska pohotovosť (len pre Ispru) alebo ochrana pred žiarením.

Druhý zvolený jazyk musí byť ***angličtina, francúzština alebo nemčina***. Tieto tri jazyky sú hlavnými pracovnými jazykmi inštitúcií EÚ a noví zamestnanci musia byť v služobnom záujme schopní vo svojej každodennej práci okamžite fungovať a efektívne komunikovať aspoň v jednom z nich.

Ďalšie informácie o jazykových znalostiach potrebných pre výberové konania inštitúcií EÚ sú uvedené v PRÍLOHE II.

AKO BUDE PREBIEHAŤ VÝBEROVÉ KONANIE?

1. ***Výber na základe kvalifikácie***

Najprv sa v prípade všetkých uchádzačov na základe údajov poskytnutých v ich online prihláškach skontroluje splnenie podmienok účasti na danom výberovom konaní.

Len v prípade spôsobilých uchádzačov sa potom pri výbere na základe kvalifikácie použijú informácie poskytnuté uchádzačmi v prihláške v časti s názvom „prehľad schopností“ (talent screener/évaluateur de talent/Talentfilter). Výberová komisia pridelí každému ***výberovému kritériu*** váhu, ktorá bude odzrkadľovať jeho relatívny význam (1 až 3), a odpovediam každého uchádzača sa pridelia body od 0 do 4.

Výberová komisia potom body vynásobí váhou za každé kritérium a spočíta ich, aby vybrala tých uchádzačov, ktorých profily sa najlepšie zhodujú s úlohami, ktoré sa majú vykonávať.

Zoznam kritérií pre každé pracovisko možno nájsť v PRÍLOHE III.

2. ***Hodnotiace centrum***

Do tejto fázy bude pozvaný ***maximálne trojnásobok*** hľadaného počtu úspešných uchádzačov na každé výberové konanie a na každé pracovisko. Ak ste dosiahli jedno z ***najlepších hodnotení*** v rámci výberu na základe kvalifikácie, dostanete pozvanie do hodnotiaceho centra, aby ste sa v priebehu jedného dňa alebo dvoch dní zúčastnili na testoch vo vašom ***2. jazyku***. V prípade **EPSO/AD/308/15** to bude s najväčšou pravdepodobnosťou v ***Bruseli*** a v prípade **EPSO/AD/309/15** s najväčšou pravdepodobnosťou v ***Luxemburgu***.

V hodnotiacom centre sa hodnotí osem všeobecných schopností a osobitné schopnosti požadované v tomto výberovom konaní, a to prostredníctvom ***piatich testov*** (pohovorov s dôrazom na všeobecné a osobitné schopnosti, skupinovej úlohy, prípadovej štúdie a diskusie o dvoch klinických prípadoch), ako sa uvádza v týchto tabuľkách:

Schopnosť	***Testy***	
1. Analýza a riešenie problémov	Prípadová štúdia	Skupinová úloha
2. Komunikovanie	Prípadová štúdia	Pohovor s dôrazom na všeobecné schopnosti
3. Dosahovanie výsledkov a kvality	Prípadová štúdia	Pohovor s dôrazom na všeobecné schopnosti
4. Vzdelávanie a rozvoj	Skupinová úloha	Pohovor s dôrazom na všeobecné schopnosti
5. Stanovovanie priorít a organizácia práce	Prípadová štúdia	Skupinová úloha
6. Odolnosť voči záťaži	Skupinová úloha	Pohovor s dôrazom na všeobecné schopnosti
7. Tímová práca	Skupinová úloha	Pohovor s dôrazom na všeobecné schopnosti
8. Riadenie	Skupinová úloha	Pohovor s dôrazom na všeobecné schopnosti
Požadovaný minimálny počet bodov	3 body z 10 za každú schopnosť a celkovo 40 bodov z 80	
Osobitné schopnosti	Pohovor s dôrazom na osobitné schopnosti	Diskusia o dvoch klinických prípadoch
Požadovaný minimálny počet bodov	30 zo 60	30 zo 60

3. ***Rezervný zoznam***

Výberová komisia po skontrolovaní osvedčujúcich dokumentov uchádzačov zostaví pre každé výberové konanie a pre každé pracovisko ***rezervný zoznam*** spôsobilých uchádzačov, ktorí dosiahli najlepšie hodnotenie za všetky testy po hodnotiacom centre, kým sa nedosiahne hľadaný počet úspešných uchádzačov. Mená budú v zozname uvedené v abecednom poradí.

KEDY A KDE SA MÔŽEM PRIHLÁSIŤ?

Prihláste sa online prostredníctvom webovej stránky EPSO http://jobs.eu-careers.eu do:

7. júla 2015 do 12.00 hod. (poludnie) bruselského času.

PRÍLOHA I

NÁPLŇ PRÁCE

Cieľom tohto výberového konania je prijať do pracovného pomeru administrátorov (AD 11), ktorých náplňou práce bude vykonávanie úloh požadovaných od lekára inštitúcie:

— lekárske prehliadky zamestnancov a uchádzačov o zamestnanie,

— vyšetrenia a konzultácie v súvislosti s ochranou zdravia pri práci,

— administratívne lekárske posudky,

— lekárske kontroly absencií z dôvodu choroby,

— lekárska pohotovosť (len pre Ispru),

— kampane na podporu zdravia,

— ochrana pred žiarením (len pre Luxemburg a Ispru),

— účasť na práci rôznych fór:

  — ochrana zdravia a bezpečnosť pri práci,

  — invalidita,

  — poradný zbor lekárov inštitúcií Európskej únie,

— riadenie tímu,

— udržiavanie kontaktov s externými lekármi a/alebo nemocnicami v oblastiach ich špecializácie,

— vybavovanie administratívnych konaní a postupov.

Koniec PRÍLOHY I, kliknutím sem sa vrátite k hlavnému textu

PRÍLOHA II

JAZYKY

Na základe rozsudku Súdneho dvora Európskej únie (veľká komora) vo veci C-566/10 P, Talianska republika/Komisia, inštitúcie EÚ uvádzajú dôvody, pre ktoré je výber druhého jazyka v tomto výberovom konaní obmedzený len na malý počet úradných jazykov EÚ.

Uchádzačov si preto dovoľujeme informovať, že možnosti výberu druhého jazyka boli v rámci tohto výberového konania vymedzené v súlade so služobným záujmom, ktorý si vyžaduje, aby novoprijatí zamestnanci dokázali vo svojej každodennej práci okamžite fungovať a efektívne komunikovať. V opačnom prípade by sa mohlo vážne narušiť efektívne fungovanie inštitúcií.

Z dlhodobej praxe inštitúcií EÚ vyplýva, že najpoužívanejšími jazykmi v internej komunikácii sú najmä angličtina, francúzština a nemčina. Tieto jazyky sú takisto najpotrebnejšie pri externej komunikácii a vybavovaní úradných vecí. Anglický, francúzsky a nemecký jazyk sú okrem toho najpoužívanejšími druhými jazykmi v Európskej únii a jazykmi, ktoré sa ako druhý jazyk učí v Európskej únii najviac ľudí. Z toho vyplýva, že ovládanie aspoň jedného z uvedených jazykov zodpovedá úrovni vzdelania a odbornej spôsobilosti, ktoré možno v súčasnosti očakávať od uchádzačov o pracovné miesta v inštitúciách EÚ. V záujme zosúladenia služobného záujmu a služobných potrieb so schopnosťami uchádzačov, ako aj so zreteľom na osobitný druh tohto výberového konania je preto odôvodnené organizovať testy v uvedených troch jazykoch, aby sa zaručilo, že všetci uchádzači ovládajú aspoň jeden z nich natoľko, že sú v ňom schopní pracovať, a to bez ohľadu na to, aký je ich hlavný jazyk. Prostredníctvom takéhoto posúdenia osobitných kompetencií môžu inštitúcie EÚ vyhodnotiť schopnosť uchádzačov okamžite pracovať v prostredí, ktoré sa takmer zhoduje s realitou daného pracovného miesta.

Z rovnakých dôvodov sa obmedzuje aj výber jazyka, v ktorom prebieha komunikácia medzi uchádzačom a inštitúciou a v ktorom sa vypĺňajú prihlášky. Prostredníctvom tejto požiadavky sa takisto zabezpečí, že pri porovnaní uchádzačov a kontrole ich prihlášok sa uplatnia jednotné kritériá.

V záujme rovnakého zaobchádzania sa okrem toho od všetkých uchádzačov vrátane tých, ktorých hlavný jazyk patrí medzi uvedené tri jazyky, vyžaduje, aby niektoré testy absolvovali v druhom jazyku, ktorý si vyberú spomedzi uvedených troch jazykov.

Uvedená skutočnosť nemá vplyv na možnosť ďalšej jazykovej prípravy zameranej na získanie schopnosti pracovať v treťom jazyku v súlade s článkom 45 ods. 2 služobného poriadku.

Koniec PRÍLOHY II, kliknutím sem sa vrátite k hlavnému textu

PRÍLOHA III

VÝBEROVÉ KRITÉRIÁ

Pri výbere na základe kvalifikácie výberová komisia berie do úvahy tieto kritériá:

EPSO/AD/308/15 – pracovisko Brusel

1. aspoň päťročná ***prebiehajúca*** odborná prax v odbore pracovné lekárstvo;
2. aspoň trojročná odborná prax v oblasti lekárskej kontroly absencií z dôvodu choroby;
3. aspoň trojročná odborná prax v odbore všeobecné lekárstvo;
4. aspoň trojročná odborná prax v odbore vnútorné lekárstvo;
5. aspoň dvojročná odborná prax v oblasti ergonómie;
6. aspoň dvojročná odborná prax v oblasti verejného zdravia;
7. aspoň dvojročná odborná prax v odbore psychiatria;
8. aspoň dvojročná odborná prax v odbore tropická medicína;
9. odborná prax vo vybavovaní administratívnych konaní a postupov v zdravotníckom prostredí;
10. odborná prax v oblasti riadenia zdravotníckeho tímu;
11. aspoň trojročná odborná prax v medzinárodnom/multikultúrnom prostredí v jednom z týchto odborov: pracovné lekárstvo, všeobecné lekárstvo, vnútorné lekárstvo, tropická medicína, ergonómia, lekárska kontrola absencií z dôvodu choroby, verejné zdravie alebo psychiatria;
12. preukázané znalosti anglického a/alebo francúzskeho jazyka (požadovaná minimálna úroveň: B2 spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky

    http://europass.cedefop.europa.eu/sk/resources/european-language-levels-cefr).

EPSO/AD/309/15 – pracovisko Luxemburg/Ispra:

1. aspoň päťročná ***prebiehajúca*** odborná prax v odbore pracovné lekárstvo;
2. aspoň trojročná odborná prax v oblasti lekárskej kontroly absencií z dôvodu choroby;
3. aspoň trojročná odborná prax v odbore všeobecné lekárstvo;
4. aspoň trojročná odborná prax v oblasti ochrany pred žiarením;
5. aspoň dvojročná odborná prax v oblasti lekárskej pohotovosti (len pre Ispru);
6. aspoň trojročná odborná prax v odbore vnútorné lekárstvo;
7. aspoň dvojročná odborná prax v oblasti ergonómie;
8. aspoň dvojročná odborná prax v oblasti verejného zdravia;
9. aspoň dvojročná odborná prax v odbore psychiatria;
10. aspoň dvojročná odborná prax v odbore tropická medicína;
11. odborná prax vo vybavovaní administratívnych konaní a postupov v zdravotníckom prostredí;
12. odborná prax v oblasti riadenia zdravotníckeho tímu;

13. aspoň trojročná odborná prax v medzinárodnom/multikultúrnom prostredí v jednom z týchto odborov: pracovné lekárstvo, všeobecné lekárstvo, vnútorné lekárstvo, tropická medicína, ergonómia, lekárska kontrola absencií z dôvodu choroby, verejné zdravie, psychiatria, lekárska pohotovosť (len pre Ispru) alebo ochrana pred žiarením;

14. preukázané znalosti anglického a/alebo francúzskeho jazyka (požadovaná minimálna úroveň: B2 spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky

    http://europass.cedefop.europa.eu/sk/resources/european-language-levels-cefr);

15. preukázané znalosti jedného alebo viacerých z týchto jazykov: holandský a/alebo nemecký jazyk pre Luxembursko; taliansky a/alebo španielsky jazyk pre Ispru (minimálna požadovaná úroveň: B2 spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky http://europass.cedefop.europa.eu/sk/resources/european-language-levels-cefr).

Koniec PRÍLOHY III, kliknutím sem sa vrátite k hlavnému textu